



KESZ
IPARI GYÁRTÓ KFT.

A sikertörténet folytatódik

1982-ben gyakorlatilag családi vállalkozásként kezdte meg tevékenységét Komplex néven a KÉSZ Csoport jogelődje. A társaság a megrendelők és a piac igényeihez igazodva folyamatosan bővítette építőipari tevékenységét, ezzel párhuzamosan a létszáma is dinamikusan bővült. A folyamatos növekedés révén cégünk egyre inkább megerősítette jelenlétét előbb Magyarországon, majd leányvállalatai révén Közép-Európában is. Munkánkat a legváltozatosabb referenciák jelzik: számos ipari, kereskedelmi-, környezetvédelmi- vagy sportlétesítmény és középület a KÉSZ Csoportnak köszönhetően valósult meg. 2007-re a KÉSZ Csoport egy több száz főt foglalkoztató, az építéskivitelezés mellett ingatlanfejlesztéssel, üzemeltetéssel is foglalkozó céggé vált. Megérett az idő az átalakulásra: az alapításának 25. évfordulóját ünneplő KÉSZ Csoport és leányvállalatai klasszikus holding szervezetbe tömörültek, a profiltisztítás és a hatékonyság növelésének érdekében. Megalakult a KÉSZ Holding Vállalkozásfejlesztő és Vagyonkezelő Zártkörű Részvénytársaság. A Holding a vállalatcsoport jövőjéért, a stratégiáért és a különböző befektetések kezeléséért felelős. A 2008-as évben a piaci pozíció erősítése érdekében megalakult a KÉSZ Építő Zrt., mely felel a kivitelezési projektekért, valamint a KÉSZ Ipari Gyártó Kft., mely a továbbiakban a gyártási tevékenységeket fogja össze. A cégcsoport ingatlanjaiért, fejlesztésükért és üzemeltetésükért a csoport harmadik stratégiai vállalata KÉSZ Ingatlan Üzemeltető és Fejlesztő Kft. A KÉSZ Csoport megőrizve főprofilját, a jövőben is az építőipar egészét átfogó szolgáltatásokat nyújt. Partnereink tervezésben, kivitelezésben, szerkezetek-, építőelemek gyártásában, elosztóberendezések összeszerelésében, szerkezetépítésben, gépészeti- és épületvillamossági szerelésben is számíthatnak szakmai tapasztalatunkra, tudásunkra. Büszkéek vagyunk rá, hogy a magyar tulajdonú építőipari cégek közül kiemelkedve, immár nemzetközileg is jegyzett vállalatként működünk. A megkezdett utat tovább folytatjuk, itthon és külföldön is törekszünk hitvallásunknak megfelelni:

értéket teremteni a térben.

The success story goes on

The company started their activities in 1982 in a frame of a family business practically, under the name of Komplex - it was the legal predecessor of KÉSZ Group. The company enlarged its construction activities in accordance with the demands of the customers and the market; simultaneously the staff has also been increased dynamically. Through the continuous increase, our firm has strengthened its presence more and more - first in Hungary and later on in Middle Europe as well, through its affiliated companies. Our work is marked by the most various references: numerous industrial, trade, environmental protection and sports and public buildings were realized with the contribution of KÉSZ Group. By 2007, KÉSZ Group turned into a company employing several hundred people, dealing with real estate development and operation, besides building construction. Time has come to the conversion: KÉSZ Group and its affiliated companies, celebrating the 25th anniversary of establishment, knitted together in a classic holding organization for the sake of profile purifying and increasing effectiveness. KÉSZ Holding Vállalkozásfejlesztő és Vagyonkezelő Zártkörű Részvénytársaság has been established, which is a parent company of KÉSZ Kft. as well. The corporation is responsible for the future of the group of companies, for the strategy and for managing various investments. A separate affiliated company has been established to continue the facility operation activity, done by KÉSZ Kft. so far, named KÉSZ Ingatlanfejlesztő és Üzemeltető Kft. KÉSZ Group, keeping its main profile, will provide services embracing the entire construction business in future. Our partners can count on our professional experience and knowledge in planning, implementation, production of constructions and building elements, building of constructions, mechanical and electric contracting. We are proud that, excelling among the construction companies of Hungarian possession, we can operate as an internationally noted company now. We will continue going the way we started and we will struggle to keep up with our creed, both nationally and abroad:

to create value in space.

A KÉSZ Ipari Gyártó Kft. története

1948: A Kecskeméti Izsáki út 2 szám alatt, a vasút melletti területen, magán szerveződéből létrejön a Fehér és Dános nevű magán tulajdonú műlakatos ipari munkahely cca. 18-20 kovácsoláshoz, lakatos munkához értő ember foglalkoztatásával. Fő profiljuk a kovácsolt műlakatos kerítések, kapuk gyártása mellett a lópatkolás is a "terméklistán" szerepelt.

1950-ben a magán cégek államosítása keretében e cégből létrejön az ÉM. Lakatosipari Vállalat.

Az ország háború utáni újjáépítéshez és az akkori igényekhez igazodva kezdetben a fő termékeik a szenes és szemetes lapát, a szenes vödörök és kannák, melyeket lovas kocsikra rakva a környező településeken, házalva árulnak.

1962-ben megalakul a budapesti központú "fém-munkás" Vállalat, melynek kecskeméti gyára az építőipar lakatos-ipari és acélszerkezet gyártó bázisa.

1989-1990: A rendszerváltás hatására, egyrészt megszűnik a szovjet export, másrészt szétesik az addigi vállalati forma és helyette megalakul a Traverz Általános Acélszerkezeti Vállalat.

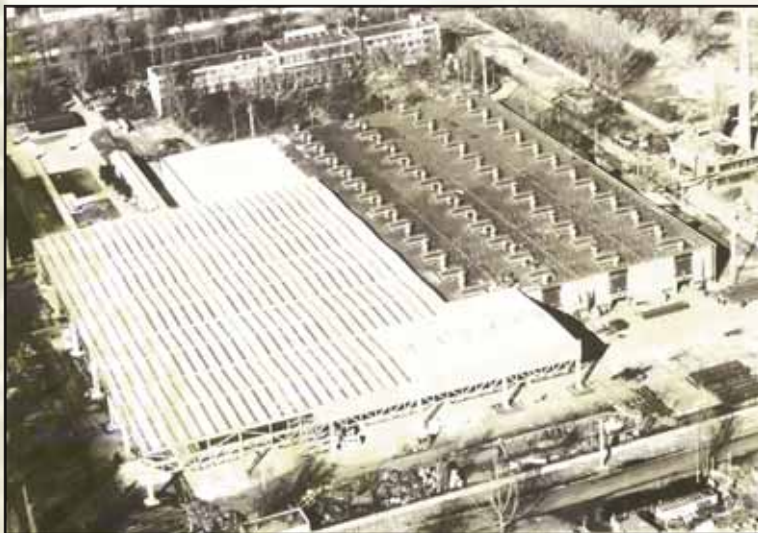
2000-ben kezdődik a cég életének a jelenben is tartó folyamata; akkor amikor a KÉSZ, Könnyűszerkezet Építő és Szerelő Kft. vásárolja meg és kezd milliárdos beruházásba "Szent István 2000" néven. A beruházás eredményeként épül meg az új, fedett raktár csarnok, majd az új festő műhely, illetve gépi, technológiai fejlesztés eredményeként a CNC vezérlésű daraboló, fúró, vágó, tisztító géppark.

A folyamatos fejlesztések eredményeként mind nagyobb volumenű munkák kivitelezésénél jelennek meg acélszerkezeteink: a General Electric veresegyházi gyárában, a Ferihegyi Repülőtér "B" termináljánál, bevásárló központoknál; Metrók, Auchanok, Tesco, valamint az energetikai, cement és építőanyag-iparban.

2009-ben a KÉSZ Kft. szervezeti átalakulása eredményeként a kecskeméti telephely részben visszakapja önállóságát; KÉSZ Ipari Gyártó Kft. néven.

History of KÉSZ Ipari Gyártó Kft.

1948: A private place of industrial employment named Fehér és Dános employing about 18 to 20 people good at forging and locksmithing is established adjacent to the railway at 2 Izsáki út, Kecskemét. In addition to its main activities, that is, manufacturing of forged fences and gates, the company offered horseshoeing as well.



By nationalizing the company in 1950, ÉM. Lakatosipari Vállalat came to being.

Accommodating to the actual demands and to the reconstruction of the post-war country, their main products were waste shovels as well as coal shovels, buckets and cans that were sold by canvassing on horse carriages in neighboring towns.

In 1962 "fém-munkás" Vállalat was established with its headquarters in Budapest; its plant in Kecskemét was the blacksmithing and steel structure production center of the

building industry.

1989-1990: As a result of the regime change, on the one hand, the Soviet export activities discontinued, and on the other, the former company organization was dissolved and Traverz Általános Acélszerkezeti Vállalat came alive.

The company's recent history begins in 2000 when KÉSZ Könnyűszerkezet Építő és Szerelő Kft. purchases it and commences an investment project worth of billions of HUF under the project name of 'Szent István 2000'. The investment resulted, on the one hand, in the erection of a new warehouse and a paintwork shop, and, on the other, in a technological development by installing a system of CNC machinery for cutting, drilling and purging. Due to the seamless development our steel structures appear at even more significant execution projects like: General Electric Plant at Veresegyház, Ferihegy Airport Terminal B, at shopping centers for Metro, Auchan and Tesco, as well as for the energetic, cement and construction product industries.

As a result of the structural reorganization of KÉSZ Kft. in 2009, the Kecskemét plant partly regains its independence under the name of KÉSZ Ipari Gyártó Kft.

A KÉSZ Ipari Gyártó Kft. célja nem változik:

Minőségben és határidőben kielégíteni partnereink igényeit a világ bármely pontján.



The objective of KÉSZ Ipari Gyártó Kft. remains unchanged:

To satisfy its clients' needs in terms of quality and deadlines all round the world.

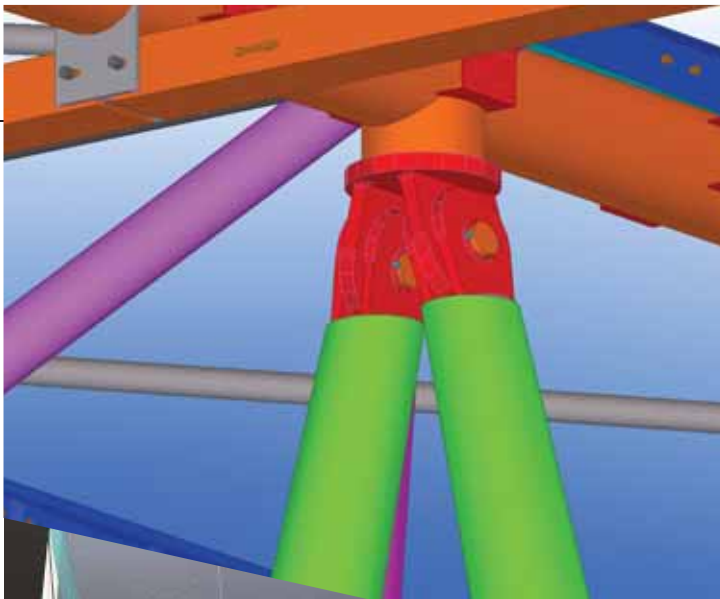
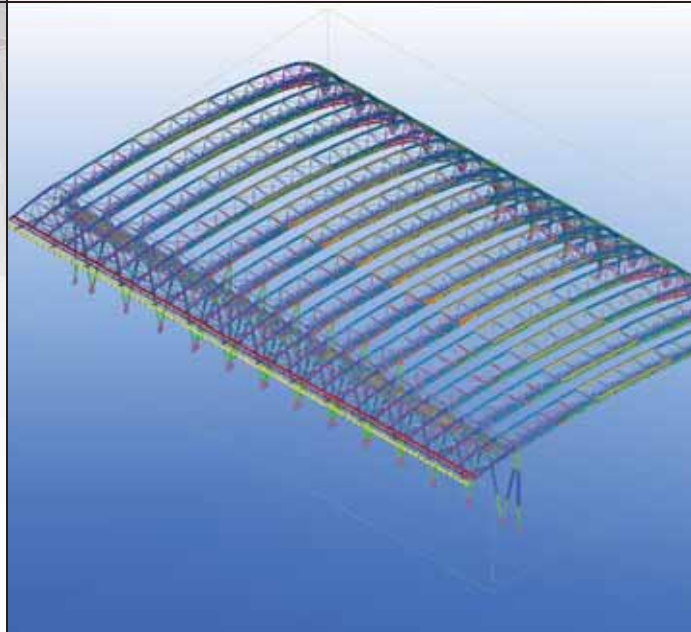
Műszaki tervezés

Tervezőirodáink a tervezési munkák minden fázisában (vázlattev, engedélytev, kiviteli tev, gyártmánytev) képesek rövid határidőkkel megoldásokat adni a megrendelő igényeire.

Műszaki Tervezési Igazgatóságunk referenciái között irodaházak, csarnokok, bevásárlóközpontok, oktatási- és sportlétesítmények, ipari- és lakóépületek komplex tervei szerepelnek.

Tervezőink korszerű szoftverekkel, valamint saját fejlesztű alkalmazásokkal állnak partnereink rendelkezésére.

„DOKKOLÓ” Dokumentációs Központjainkban nagyteljesítményű plottereken, fénymásolókon, nyomtatókon tesszük kézzelfoghatóvá az elkészült terveket. Ezt a szolgáltatásunkat partnereink is szívesen veszik igénybe.



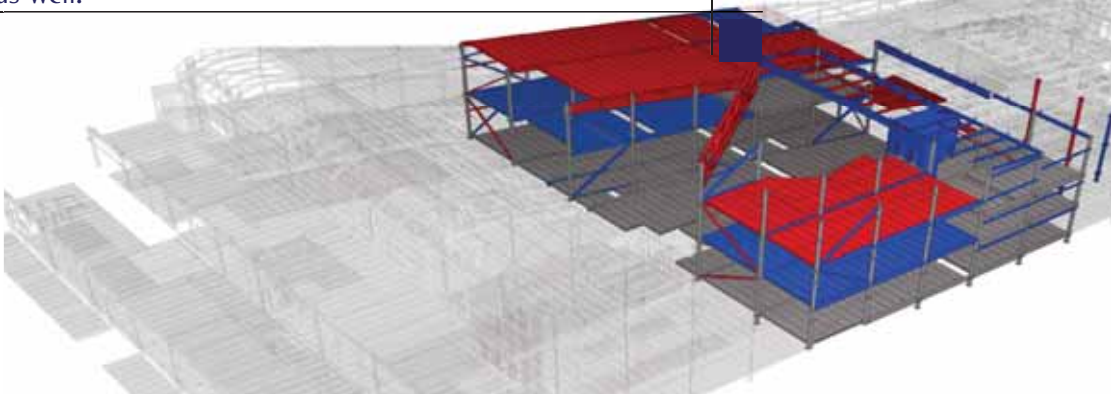
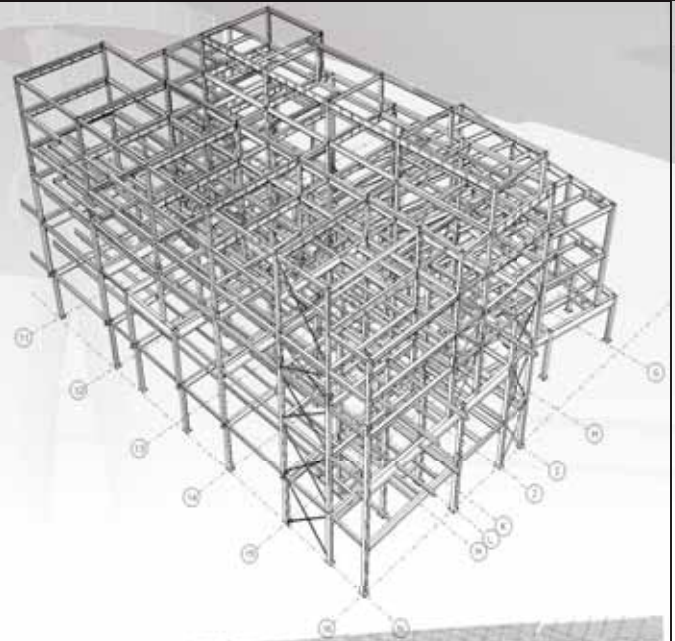
Technical engineering

Our design offices are able to offer solutions to the customer's needs with short deadlines, at any stage of the design process (sketch design, construction permit design, construction design, and product design).

Some references of our Technical Design Board: complex planning of office buildings, halls, shopping centers, education and sports facilities, industrial and residential buildings.

Our designers are at our partners' disposal with state-of-the-art software and that of our own development.

In our "DOKKOLÓ" Documentation Center, we make ready plans available using volume-production plotters, copiers and printers. This service of ours is welcome by our partners as well.



Acélszerkezet gyártás

25.000 négyzetméter alapterületű, speciális berendezésekkel felszerelt Acélszerkezet-gyártó Központunk Magyarország és Európa egyik legmodernebb ilyen jellegű létesítménye, gyártókapacitása meghaladja az évi 16.000 tonnát. Fő profilját a nehézipari, energetikai, építőanyag-ipari, vegyipari és környezetvédelmi létesítmények technológiai acélszerkezetei, vázszerkezetei jelentik. Emellett üzemünk megrendelés-állományának jelentős részét képezik a különböző funkciójú épületek (gyártó- és raktár-csarnokok, hangárók, sportcsarnokok, bevásárlóközpontok) acélszerkezetei.

Üzemünk nagy hangsúlyt helyez a minőségi felületvédelemre, mely egy beruházásunknak köszönhetően teljesen zárt rendszerben valósul meg. Acéltermékeinket nemcsak Magyarországon értékesítjük, jelentős exporttevékenységet bonyolítunk le Európa több országába is.



Steel Construction Manufacturing

With 25,000 sqm basic area, our Steel Construction Manufacturing Center is one of the most modern institutions of the kind in Hungary and Europe; production capacity exceeds 16 thousand tons annually. Its main profile is: technological steel construction and framework of heavy industrial, energetic, building material, chemical and environmental establishments. Besides, a decisive part of the orders of our factory is represented by the steel frameworks for buildings with diverse functions (manufacturing halls and warehouses, hangars, sports halls, shopping centers).

Our factory puts great emphasis on the quality surface protection which, thanks to an investment of ours, is realized in a totally closed system. We sell our steel products not in Hungary only but we have quite significant export deliveries to several countries in Europe as well.



Acélszerkezet gyárunkban 11200 m² fedett területen 7 fő létszámmal jelenleg 3500 tonna raktárkészletet kezelünk. A maximális tárolási kapacitás 8000 tonna. 5 hajóban tároljuk az anyagokat. Az egyik hajóban 2db 2x8 tonnás hídaru, a másik háromban 1-1 db 2x8 tonnás hídaru biztosítja az anyagmozgatást. A lemeztároló területén 2x8 tonnás hídaru üzemel, amihez tartozik egy 8 tonnás elektromágneses himba, amely a 12 méteres lemeztáblák mozgatására is alkalmas. Raktárunk megközelíthető közúton, valamint vasúton is. A beérkező anyagokat ideiglenes tárhelyen gyűjtjük, ezek a minőségi átvétel után kerülnek betárolásra a bárkódokkal ellátott tároló rack-ekbe. Minden egyes raktári elem egyedi vonalkóddal van ellátva, amellyel nyomon követhető az anyag helye, illetve mozgása az elektronikus készletnyilvántartó rendszerünkben. Szintén a raktár területén kapott helyet a két szemcseszóró gép. Az egyik berendezés 4 fejes, ami az idomok, a másik 6 fejes, amely a lemez táblák revétlenítésére szolgál. Ezáltal a CNC üzembe a megmunkálandó alapanyagok revétlenítve kerülnek beadásra.

Our steel structure production facility currently has 7 people to manage 3,500 tonnes of stock in a covered area of 11,200 m². Our maximum storage capacity is 8,000 tonnes. Materials are stored in 5 halls. One of the halls has 2 overhead cranes with a capacity of 2x8 tonnes and each of the other three halls has an overhead crane with a capacity of 2x8 to ensure material movement.

There is a 2x8-tonne overhead crane in operation in the sheet storage area and it also has an 8-tonne electromagnetic arm to move 12-metre long metal sheets. Our storage facility is accessible by road and rail. Incoming materials are collected in a temporary storage space and stored in racks with bar codes following qualitative assessment. Each item kept in the store has a unique bar code in order to be able to trace the location and movement of the materials in our electronic stock count system. The storage facility area also accommodates two shot-blasting machines. The units have 4 and 6 heads and are used to remove scales from profiles and sheets respectively. Therefore, raw materials that are supplied to the CNC shop for processing have a surface cleanliness of Sa2 .



A gyár 2 hajójában, 3000 m²-en elkülönítve végezzük a lemez és idom alapanyagok méretre vágását és fúrását. Lemez megmunkálásra rendelkezünk szekátorral, amely a nem alakos alkatrészek kivágására alkalmas és egy 5 fejes Messer láng- és plazmavágó géppel, amely minden az építőiparban előforduló lemez alkatrész kivágására szolgál. A lemezek vágását és hajlítását egy 6 és egy 2 méteres ollóval valamint egy 6 méteres présszel végezzük. Fúrásra MAG valamint PG fúró-lyukasztóműveket használunk, melyekkel 1500 x 6000 mm-es alkatrészek fúrása is elvégezhető. A keménymatricás jelölést 60 tonnás présszel oldjuk meg, amely biztosítja, hogy a festett készterméken is azonosíthatóak legyenek az elem jelölések. Az anyagok mozgatását 2 x 5 tonnás hídaruval illetve a gépekhez telepített bak- és forgó darukkal oldjuk meg.



2 Wernet Behringer szalagfűrészünk és MAP nyíró lyukasztó gépünk teszi lehetővé az összes szabványos méretű EURO szelvény vágását. A furatok elkészítését egy FP1215 típusú 3 orsós fúrógéppel végezzük, mely segítségével az EURO szelvények minden oldalát egy befogással ki tudjuk fúrni. HGG MPC350-610 típusú csőáthátas vágó berendezésünk 610 mm átmérőig 50mm falvastagságig csövek és zártszelvények áthátas vágására és jelölésére képes. Az anyagok továbbítására az automata görgősor szolgál, amellyel a revétlenítő géptől, külső beavatkozás nélkül, közvetlenül a megadott géphez továbbíthatjuk az anya-gokat. Az elkészült alkatrészeket elektronikusan tartjuk nyilván. Az alkatrészek főműhelyeknek történő átadása pályakocsi segítségével, átadó listával történik.

Sheets and raw materials for profiles are cut to size and drilled in a separate area of 3,000 m² in our two production halls.

Sheet processing is performed by a flame-cutting machine suited for cutting out non-profiled parts and by Messer's 5-head flame and plasma cutting machine for cutting any type of sheet products used in building construction. Sheets are cut by a 6-metre and a 2-metre shear and by a 6-metre press. Drilling is done by MAG and PG drilling and punching machines that allow parts up to 1,500 mm by 6,000 mm to be drilled. For hard stamping a 60-tonne press is employed to ensure that profile markings are visible on the finished product after painting. Material movement is taken care of by a 2x5-tonne overhead crane and by gantry cranes and jib cranes installed at the machines.



Our 2 Wernet Behringer band saws and MAP punching and shearing machine make it possible to cut all standard EURO profiles. Drill holes are prepared by a 3-spindle FP1215 drill that allows us to drill each side of the EURO profiles without re-clamping.

Our 3D profiling machine HGG MPC350-610 is able to 3D cut and sign pipes and hollow structural sections up to a diameter of 610 mm and wall thickness of 50 mm. There is an automatic roller line to move materials directly from the scaler to the required machine without manual intervention. Finished parts are recorded electronically. Parts are supplied to the main workshops in trolleys and distributed according to a distribution list.

A Ferihegyi Nemzetközi Repülőtér bővítés acélszerkezeteinek kivitelezését a Kész Csoporton belül a Kész Ipari Gyártó Kft. végzi. A bővítés leglátványosabb és egyben legbonyolultabb eleme a 70x114m alapterületű SkyCourt épület acélszerkezeteinek kivitelezése.



A SkyCourt (Égi Udvar) 14 db, 3 övű rácsos tartóból áll össze. Tömege 770 tonna, amely 9400 folyóméter csövet jelent. A szerkezet 4000 db csőalkatrészből áll. Ezen rácsos tartók sem egyformák, 5 egymástól különböző geometriájú szerkezet létezik. Tehát sorozatgyártásról nem beszélhetünk.

A „value engineering” során a térbeli csomópontok bonyolultsága miatt, a teljes szerkezet áttervezésre került EN 10210 és EN 10219 szerinti csőszelvényekre. A tartó alakja ezzel a lépéssel „légiesebb” lett, azonban a kivitelezés a csőáthátások megjelenése miatt még bonyolultabbá vált. A feladat komplexitása jól mutatja, hogy egy egyedi és mégis nagy terjedelmű szerkezet gyártásához nem elegendő elfogadnunk a piacon elérhető lehetőségeket. A magas szintű elvárások arra ösztönöztek, hogy az anyagi erőforrások optimalizálása mellett olyan beruházást hajtsunk végre, amivel a piacon egyedülálló módon tudjuk kiszolgálni a hasonló szerkezetek gyártási igényével megjelenő megrendelőinket. A 3D-s csőlángvágó új lehetőséget nyit a tervezők és szerkesztők előtt a „szép” csőszerkezetek alkalmazására.

A gép fő paramétereit:

géptípus: HGG MPC 350-600

csőátmérő: 48-610 mm

zártszelvény: 80x80 – 350x350 mm

falvastagság: 3-50 mm

maximális szálhossz: 12.000 mm

maximális száltömeg: 7,5t

minimális maradék: 300 mm

vágófej maximális dőlésszöge: $\pm 70^\circ$

vágógáz: acetilén

jelölés: tinta

Vágástípusok:

A gép tulajdonképpen három vágási kapcsolattal dolgozik:

- cső-cső kapcsolat (csőszerkezetek)
- cső-sík kapcsolat (csőtoldás, cső-lemez kapcsolat, cső-zártszelvény kapcsolat)
- sík-sík kapcsolat (zártszelvények)

Kész Ipari Gyártó Kft within Kész Group is producing the steel structures for the expansion of Ferihegy International Airport. The most spectacular and also the most complex element of the expansion is the construction of the steel structures of SkyCourt having a floor space of 70 by 114 metres.

The SkyCourt consists of 14 three-chord trusses. The 9,400 linear metres of pipes weigh 770 tonnes. The structure incorporates 4,000 pipe elements. These trusses are not identical and there are 5 structures of different geometry. It is therefore not mass produced.

Given the complexity of three-dimensional joints, the entire structure has been redesigned to pipe sections according to EN 10210 and EN 10219 in the course of “value engineering”. Although this has provided the truss with an “airy” shape, pipe penetrations have made implementation more complex. The complexity of the task well exemplifies that it is not enough for us to accept what is commercially available on the market to manufacture a unique, yet bulky structure. Stringent requirements have driven us to launch a development, while optimising financial resources, that enables us to provide our customers, who are seeking the production of similar structures, with services that are unique on the market. The 3D cutting torch opens up new prospects for designers and editors in the application of „fine” pipe structures.



Key machine parameters:

Type: HGG MPC 350-600

Pipe diameter: 48-610 mm

Hollow structural section: 80x80 – 350x350mm

Wall thickness: 3-50 mm

Maximum pipe length: 12.000 mm

Maximum pipe weight: 7,5 tonnes

Minimum residue: 300 mm

Maximum draft angle of cutting torch head: $\pm 70^\circ$

Fuel gas: acetylene

Marking: ink

Types of cuts:

The machines basically provides three cutting connections:

- pipe to pipe connection (pipe structures)
- pipe to plane connection (pipe penetration, pipe-sheet connection, pipe-hollow structural section connection)
- plane to plane connection (Hollow structural sections)

Ferihegy Repülőtér Projekt

2008 év végén ismét az ország számára is stratégiai projekt kivitelezését nyerte el a KÉSZ Csoport. A ferihegyi repülőtér 2A 2B Terminálok felújítása, bővítése mellett a cégcsoport valósítja meg az új Sky Court vagyis „égi” udvar épületet.



A KÉSZ Ipari Gyártó Kft. kecskeméti gyártóüzemében készülnek a ferihegyi SkyCourt, vagyis “Égi Udvar” tetőszerkezetének egyedi tartóelemei. Összesen több mint 70 hatalmas egységből áll össze a 14 darab, egyenként mintegy 75 tonnás főtartó. A kiegészítő elemek összsúlya 150 tonna.

A hatalmas acélelemeket speciális konvoj szállítja éjszánként Kecskemétről a repülőtérre, hogy nappal ne zavarják sem az autópálya, sem a repülőtér forgalmát. Az egyenként hozzávetőlegesen 5 méter széles, 20 méter hosszú és 12 tonna súlyú elemek speciális járműveken érkeznek Ferihegyre és speciális módon, részleges előszerelés után daruk emelik a helyükre. Egy főtartó 5, illetve 6 egységből áll össze. Mindkét típusú főtartóban három egységet már előre egymáshoz illesztnek. Így a kiegészítő elemekkel együtt jön létre a 14 darab 70 méter hosszú acélmonstrum, amelyek egymás mellett sorakozva alkotják majd a kagyló formájú tetőszerkezetet.

Ferihegy Airport Project

At the end of 2008 KÉSZ has been awarded another project that embodies a strategic issue for the country as well. Beyond the reconstruction and extension of Ferihegy Terminals 2A and 2B, the new SkyCourt will also be executed by the company.



The individual roof supporting parts of the SkyCourt at Ferihegy are seamlessly produced at KÉSZ's manufacturing plant at Kecskemét. The fourteen main supports, 75 tons each, consist of more than 70 huge units. The auxiliary elements weigh 150 tons altogether.

These powerful units are transported by a special convoy from Kecskemét to the airport by night so as not to disturb highway and airport traffic. These 5 m wide, 20 m long 12 t elements are delivered to Ferihegy by special vehicles and are craned to their position after a special method of preliminary assembly. A main support is a set of 5 or 6 units. In case of both types of main support 3 units are assembled together in advance. So, after adding the auxiliary elements, 14 steel monstrosities of 70 m each are created, which, then, will be placed next to each other and form the shell-shaped roof structure.



Acélszerkezet gyártóműhely

Több mint 6.000 négyzetméteren, 3 hajóban, 3 párhuzamos gyártósoron működő gyártóműhelyben a változatos kihívásoknak megfelelő, nagy tapasztalattal rendelkező, magasan képzett, hegesztő és lakatos személyzetet alkalmazunk, ami biztosítja az elvárt minőséget és a határidők betartását.

A megrendelői elvárásokat, feladatokat gyorsan és hatékonyan kezeljük, az azokhoz szükséges szakmai képzéseket biztosítjuk munkatársink számára. Üzemünk a kapacitásigényt a lehető legnagyobb rugalmassággal kezeli, kapacitása a termékösszetételtől függően 700-1200 tonna a két műszakos gyártásban.

Humán erőforrás:

80 fő hegesztő állomány, ~60 fő lakatos állomány;
2 műszakos gyártás (bővíthető igény esetén 3 műszak, maximum 210 főre).



Termékek:

Egyszerű csarnokszerkezetek

Erő művi szerkezetek

Hídszerkezetek

Földrengés biztos szerkezetek

Csőszerkezetek / Csőhidak / Rácsos tartók csőből

(Áthátásos kapcsolatokkal)



Steel Structure Production Workshop

In over 6,000 m² and 3 halls and 3 parallel production lines in the production workshop, we employ highly qualified and experienced welders and mechanics rising to various challenges to deliver the required quality and meet deadlines.

Customer requirements and tasks are handled quickly and efficiently and necessary training is provided to our staff. Our plant handles capacity requirements at the highest degree of flexibility and depending on product range our capacity is 700 – 1,200 tonnes in a two-shift work schedule.



Human Resources:

80 welders, approx. 60 mechanics, a two-shift work schedule (may be extended to 3 shifts and a maximum of 210 people, if required).



Products:

- Simple hall structures
- Power plant structures
- Bridge structures
- Earthquake resistant structures
- Pipe structures / Pipe bridges / Trusses made from pipes (with penetrations)

Felületvédelem

A felület tisztítását ATK 14,2x8-5 szemcseszóró fülkében, kézi szemcseszórásos eljárással végezzük, közepes méretű és élű szemcsével.

A terem hossza 14 méter, szélessége 8 méter, két vége függönnyel zárható, így több 10 méter hosszú elemek szemcseszórását is el tudjuk végezni.

Az elérhető legnagyobb felülettisztaság SA3 (ISO 12944-4). A felület-érdesség 40-60 μm . A szemcseszóró terem havi kapacitása felülettisztaság és termékösszetétel függő, átlagosan ~800 tonna/hó.

A szemcseszórt termékek festését egy 1700 m^2 -es alapterületű, 2db 2x8 tonnás hídaruval ellátott, fűtött csarnokban végezzük. A festék 3 db Wilhelm Wagner típusú légdugattyús airless-es géppel és a hozzá tartozó WiWa festékszóró pisztollyal kerül felhordásra.

A festőcsarnokban dolgozók egészségét a padozatba épített elszívók illetve a személyenként kiadott egyéni egészségvédelmi felszerések védik. Az anyagok mozgatása a kialakított pályarendszeren, a festés helyére történő betárolása a 2x8 tonnás híd-darukkal történik. Az munkánk során a 2 komponensű cink-poros festéktől az 1 komponensű alkid festékig alkalmazunk festékeket. Az alkalmazott festék rétegvastagságok projektenként eltérőek az 1 rétegű 40 mikrontól a 3-szor 80 mikronig változik. A festőműhely kapacitása átlagosan havi ~800 tonnára tehető.



Surface protection

Surface cleaning is performed in an ATK 14,2x8-5 shot blasting booth by manually blasting the surface with medium-sized and edged shots.

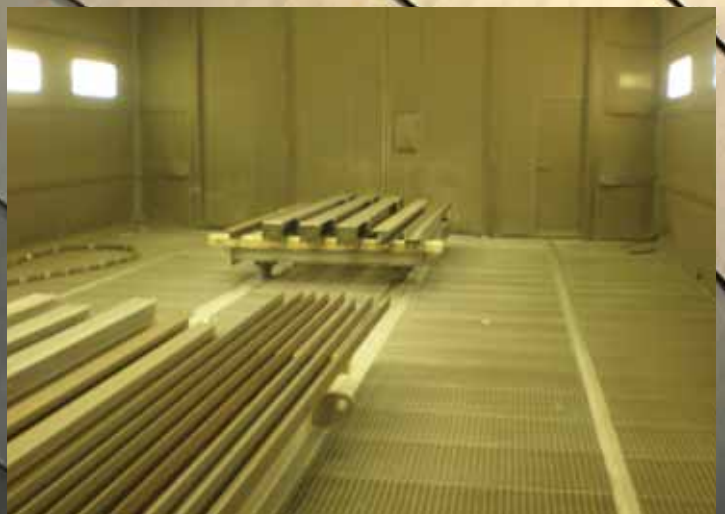
The booth is 14 metres long and 8 metres wide, may be closed on both ends with curtains, and enables us to shot blast elements that are several tens of metres long.

The highest rate of surface cleanliness is SA3 (ISO 12944-4). Surface roughness is 40-60 μm . The monthly capacity of the shot blasting booth is approximately 800 tonnes/month on average depending on surface cleanliness and product range.

Following shot blasting, products are painted in a heated hall having a floor space of 1,700 m^2 and 2 overhead cranes with a capacity of 2x8 tonnes. The paint is sprayed with 3 Wilhelm Wagner airless air-piston spray pumps and its respective WIWA spray gun.

The health of the personnel working in the paint hall is protected by floor-mounted extractors and personal protective equipment distributed to each person. A dedicated conveyor line system is used for moving materials and the 2x8-tonne overhead cranes unload the materials at the place of painting. The paints being applied in our process range from two-component zinc powder paint to one-component alkyd paint. Coat thickness applied varies with each project and ranges from 40 microns in a single layer to three times 80 microns.

The paint line has an average monthly capacity of approximately 800 tonnes.



Logisztika

A Kész Ipari Gyártó Kft. logisztika divíziója biztosítja a cég és a megrendelő számára, hogy a legyártott szerkezetek, építő elemek minden esetben határidőre, gyártási minőségét megőrizve jussanak el a világ bármely pontjára. Logisztikai üzletágunk az évek során folyamatosan követte az iparági és építőipari trendeket, együtt fejlődött a cégcsoport többi szervezeti egységével.

Feladatok, tevékenységek:

- telephelyi anyagmozgatás
- rakodás
- raktározás (acélszerkezet: ~ 5000 m²; acélalapanyag: ~11000 m², rezsianyag: ~800 m²)
- acélszerkezetek komissiózása, rakomány összeállítás, a raklapcsomagolástól a konténerben történő szállításon keresztül az extra túl méretes szállítmányokig
- fuvarszervezés (belföldi és külföldi viszonylatok)

gép- és eszközpark:

- 15tonna teherbírású dízelüzemű homlokvillás emelő (2db)
- 5 tonna teherbírású dízelüzemű homlokvillás emelő (2db)
- 2x8 tonna teherbírású híddaru

Logistics

The Logistics Division of Kész Ipari Gyártó Kft. makes sure for the company and the customer that the structures and structural elements produced are always supplied on time and in high production quality all across the globe. Our logistic business branch has been following on the industrial and construction trends over the years and developed along with other organisational units within the company group.

Duties and activities:

- material movement at the premises
- loading
- warehousing (steel structure: approx. 5,000 m²; steel raw material: approx. 11,000 m², auxiliary materials: approx. 800 m²)
- sorting out steel structures, picking transportation units from palletising to container transport and oversized loads.
- freight forwarding (national and international routes)

Fleet of machinery and equipment:

- Diesel powered front loading fork lift truck with a load bearing capacity of 15 tonnes (2 trucks)
- Diesel powered front loading fork lift truck with a load bearing capacity 5 tonnes (2 trucks)
- Overhead crane with a load bearing capacity of 2x8 tonnes

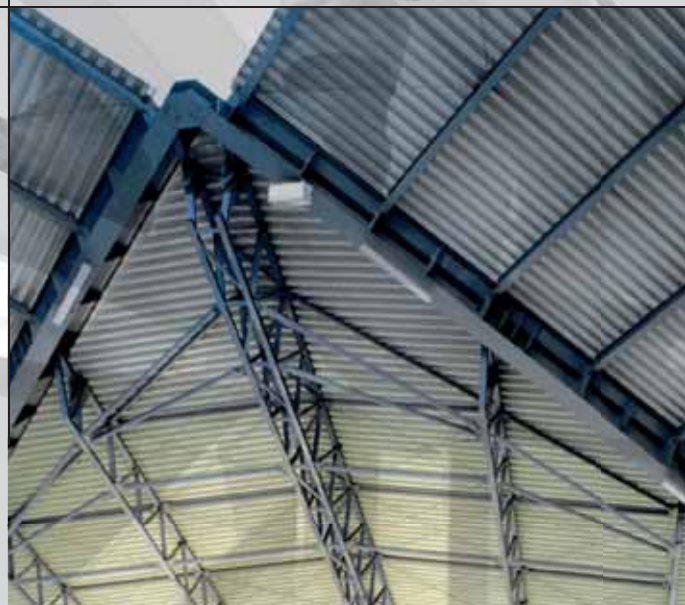
Acélszerkezet-szerelés

Cégünk Szerelőipari Igazgatóságán belül működik acélszerkezet-építő részlegünk, mely acélszerkezet-szerelő egységeinket koordinálja.

Cégünk vállalja gépipari-, élelmiszeripari-, mezőgazdasági-, építőanyagipari-, energetikai-, környezetvédelmi- és sportlétesítmények nehéz, középnehéz és könnyű acélszerkezeteinek, vázszerkezeteinek kivitelezését, szerelését, valamint hidak, szállítópályák megépítését.

A projektekhez az acélszerkezeteket kecskeméti gyártóközpontunk biztosítja.

Hazai és külföldi szakmai elismerések igazolják acélszerkezet-szerelési munkáink minőségét, szakembereink felkészültségét.





Assembly of steel constructions

The steel constructions assembly department belongs to the Assembly Board of our firm; it coordinates our steel construction assembling units.

Our company does execution and assembling works of frameworks and heavy- medium and light steel constructions for buildings of machine, food and building material industry, agriculture, energetic, environmental and sports facilities, and construction of bridges and conveyors. Steel constructions for the projects are delivered by our production center in Kecskemét.

The quality of our steel construction assembling activity and thorough grounding of our experts is proven by national and international professional acknowledgements.





Építészeti termékek

A magyar építőipari piacon közel 20 éve jelenlévő Építészeti Termékgyártó Központ a KÉSZ csoport tagjaként gyárt, értékesít és szerel építészeti lemeztermékeket, fémburkolatokat, fix-, és motoros árnyékolókat. Lemezközpontunk gyártósorain készülnek a Luxalon® kül- és beltéri sávós fémburkolatok, álmennyezeti és árnyékoló alumínium panelek. Termékgyártó központunk forgalmazza a Mitsubishi Plastics cég Alpolic/fr nagytáblás, kompozit lemeztermékeit is, amelyek különböző színekben, alumínium vagy más fémötvözet fegyverzettel készülnek. Felhasználhatók épületek homlokzatburkolataként, belsőépítészeti anyagként vagy reklámhordozóként. Megfelelve a mai épületenergetikai követelményeknek, forgalmazunk mozgatható kültéri lamellás árnyékolókat, rolettákat, télikert árnyékolókat és többek között markiseket is. Az üzem trapézlemez, görgőzött és élhajlított lemezeket is gyárt, így tudunk komplett rendszereket ajánlani megrendelőinknek.





Az Építészeti Termékgyártó Központ 1993. február 1-től áll az építőipari kivitelezők rendelkezésére, mind termékeivel, mind szolgáltatásaival. A központ létrehozásakor az a cél vezetett bennünket, hogy az adott termékcsoportban a piacon elérhető termékek közül a legjobb minőségűek kerüljenek palettánkra.

A Hunter Douglas EBV licenc partnereként egy SU-1 görgőző berendezés üzembe helyezésével kezdtük a működésünket, amit 6,0m megmunkálási hosszal rendelkező JORNS billenőlapos élhajlítógépek, trapézlemez gyártó görgősor, speciális lemezprofilokat gyártó görgősor, lapszabász gép, és sarok kicsípő gépek követtek. Legújabb szerzeményünk egy CNC vezérlésű maró, gravírozó berendezés, amit 2000x4000 mm-es munkasztala emel ki az átlagból. E gép segítségével lehetővé vált különleges építészeti megoldások gyártása is. Munkánkat jól képzett mérnökök és szakmunkások teszik megbízhatóvá, szerelőink pedig oktatás után első minősítő munka elvégzésével bizonyítják szaktudásukat.

Közel 20 éves működésünk során több százezer négyzetméter álmennyezetet, homlokzatburkolatot, árnyékolókat, és egyéb kiegészítő elemet gyártottunk.

Termékeink:

Alpolic homlokzatburkolat

Luxalon burkolat, álmennyezet és árnyékolók

Kosmos жалouziák, roletták és árnyékolók

Belsőépítészeti, reklámipari termékek

Kiegészítő termékek (élhajlított, trapézlemez stb.)



Architectural Products

Having been present on the building and construction market in Hungary for nearly 20 years, Architectural Product Manufacturing Center, a member of Kész company group, manufactures, sells and assembles sheet products, metal tiles, fixed and powered shades. The production lines of our sheet manufacturing center turn out Luxalon® exterior and interior metal tiles and aluminium panels for suspended ceilings and shades. Our product manufacturing center distributes Mitsubishi Plastics' Alpollic/fr composite large sheet panels which come in different colours and aluminium or other alloy armour. They can be applied for building façades, as interior building material or sales promotion surface. In conformity with today's requirements for energy performance of buildings, we distribute movable exterior lamella shades, blinds, winter garden blinds as well as sunlight shutters. The facility manufactures trapezoid sheets, rolled and profiled sheets as well, allowing us to supply our customers with complete systems.





Architectural Product Manufacturing Center has been serving building developers with products and services since 1st February 1993. When establishing the center, we were driven by the goal of offering a product range that includes the highest quality products available on the market for each product group.

In our capacity as a licensee to Hunter Douglas EBV, we began our operations by installing an SU-1 rolling machine, which was followed by JORNS bending machines with tilting table and a bending length of 6.0 metres, a trapezoid sheet roller production line, a roller line for manufacturing special sheet profiles, a panel saw and notching machines. Our latest acquisition is a CNC-controlled milling and engraving machine which distinguishes itself with a worktable of 2,000 mm by 4,000 mm. This unit has made it possible to cater for the manufacturing of special building solutions. Our operations are made reliable by highly qualified engineers and specialists while our mechanics prove their expertise by being subjected to internal certification following training.

We have manufactured hundreds of thousands of square metres of suspended ceilings, facade panels, blinds and other accessories over our nearly 20 years in business.

Our products are:

Alpolic façade panel

Luxalon panel, suspended ceiling and shades

Kosmos жалюзи, blinds and shades

Building interior and advertisement products

Auxilliary products (profile sheets, trapezoid sheets, etc.)



Elektromos termékgyártás

A kecskeméti KÉSZ Ipari Parkban lévő Elektromos Termékgyártó Központunkban 2000 tavaszán kezdtük el a 0,4kV-os elektromos kapcsolószekrények gyártását. Az új tevékenység beindítását a vevőközpontúság, a magas minőségű berendezésgyártás biztosítása, az ügyfelek határidőre való pontos kiszolgálása indokolta és a biztos szakmai háttér segítette. 2002-ben a piaci igények alapján már szerviz- és karbantartó csapatot is szerveztünk.

Üzemünk a legnagyobb alkatrészgyártók elemeiből szereli össze, építi meg a legkülönbözőbb elektromos elosztóberendezéseket. Az üzem a Siemens mellett a Schneider Electric és a Moeller Electric minősített berendezésgyártó partnere is.

Szegeden és Budapesten a Magyar Telekom Rt. távközlési központjának rekonstrukciója során építették be elektromos elosztóinkat.

A dunaújvárosi Hankook gumigyár technológiai berendezéseihez gyártottunk erősáramú- és vezérlő elosztókat, a Bridgestone gumigyár részére pedig épületautomatikai kapcsolóberendezéseket szállítottunk. A korábbi megbízásoknak köszönhetően a Siemens, a Moeller Electric és a Schneider Electric újabb licencét kaptuk meg, ami azt is jelenti, hogy üzemünk ma már a Siemens Sivacon elektromos kapcsolószekrényeket is gyártja egészen 7000 A tartományig, akár fiókos rendszerű kivitelben is. A központ munkatársai gyártási tapasztalattal rendelkeznek Schrack, General Electric, Legrand berendezések szerelésében is.



Kezdetben a KÉSZ Kft. kivitelezésében megvalósuló beruházások elektromos kapcsolószekrényeit gyártotta, mára azonban az üzem létszámban és eszközben is folyamatosan biztosítani tudja a külső felhasználók változó igényeinek teljes körű kiszolgálását az elektromos elosztóberendezések tekintetében. Központunk egyre több megrendelést kapott az évek során, több jelentős referenciával rendelkezünk oktatási intézmények, kórházak, rekreációs komplexumok, fürdők elektromos kialakításában. Sikerült belépniünk az ipari beruházók (nehézipar, energetika, vegyipar) piaci szegmensébe is. Így például megrendelést kaptunk a Paksi Atomerőmű Rt.-től segédüzemi elosztószekrényeket gyártására.

Az alábbi termékcsoportokat gyártjuk:

- főelosztók
- alelosztók
- épületinstallációs elosztók
- épületautomatikai elosztók
- fázisjavító berendezések
- felvonulási elosztók
- ipari automatizálás

Gyártott termékek köre, főbb technikai paraméterei:

Névleges feszültség: 400–690 V

Névleges áram: 1–7000 A

Elektromos szerviz

A piacon jelentkező igényekre alapozva és a KÉSZ Holding által megvalósított épületek elektromos felvonulási szekrényeinek munkabiztonsági karbantartására, javítására az Elektromos Termékgyártó Központ szervizcsapatot alakított. Munkatársaink a KÉSZ Holding által megvalósított épületek elektromos felvonulási hálózatának komplett kiépítése mellett külső partnerek számára is vállalnak szerviz illetve karbantartási szolgáltatásokat (jelentősebb megrendelők: METRO, TESCO, Szentkirályi Ásványvíz, WET Kft.). A különböző létesítmények elek-



tromos meghibásodásainak gyors és szakszerű javítását az üzem felkészült szakemberei végzik, akik megfelelő felszereléssel és mobilitással állnak rendelkezésre a nap 24 órájában. A szervizcsapat igény szerint kialakított felvonulási kapcsolószekrények telepítését is vállalja, illetve közvetlen hibajavításon túl hálózatanalizáló méréssel és az erősáramú elosztó rendszerek időszakos karbantartási munkáival is foglalkozik. Munkájuk minőségét az egyre több szerződött partner elégedettsége tükrözi. Gép-parkunk folyamatos csere alatt áll, a gépek túlnyomó többsége 4 évnél nem idősebb.



Szolgáltatások:

- Gyors hibaelhárítás (eseti karbantartás)
- Meghibásodások megelőzése (hosszútávú karbantartás)
- Felvonulási csatlakozószekrények, mérőszekrények telepítése
- Szakmai felülvizsgálat, hatékonyságnövelő fejlesztési lehetőségek kezdeményezése



A KÉSZ Ipari Gyártó Kft. Elektromos Termékgyártó Központjának jelentősebb referenciái:

- METRO áruházak (Székesfehérvár, Kecskemét, Budakalász): erősáramú elosztóberendezések
- TESCO áruházak (Herceghalom, Kecskemét, Budaörs, Kiskőrös, Kalocsa): erősáramú elosztóberendezések
- Színházak (Operettszínház, Madách, Nemzeti): erősáramú elosztóberendezések
- Budapesti Levéltár: erősáramú elosztóberendezések
- W.E.T. Automotive Systems (Pilissszentiván): erősáramú elosztóberendezések
- Hörmann Hungária üzemcsarnoka (Szigetszentmiklós): erősáramú elosztóberendezések
- BM létesítmények, laktanyák: erősáramú elosztóberendezések
- Paksi Atomerőmű: segédüzemi elosztóberendezések
- Hankook Gumigyár (Dunaújváros): technológiai elosztóberendezések
- Bridgestone Gumigyár (Környe): épületfelügyeleti elosztóberendezések
- Irodaházak (Kinnarps, IPC): installációs elosztók
- Jabil Circuit (Szombathely, Tiszaújváros): erősáramú elosztóberendezések
- Kórházak (Szentes, Székesfehérvár): erősáramú elosztóberendezések
- MOL (Almásfüzitő, Százhalombatta): erősáramú elosztóberendezések
- FAG gyártócsarnok: erősáramú főelosztóberendezések
- METRO áruházak (Székesfehérvár, Kecskemét, Budakalász) elektromos karbantartása
- W.E.T. Automotive Systems (Pilissszentiván) elektromos karbantartása
- Richter Gedeon Gyógyszergyár, Debrecen főelosztóberendezések
- Boutique Hotel, Budapest erősáram elosztóberendezések
- Kerepes, Hulladékkezelő Központ erősáramú kivitelezési munkálatai

Electrical product-manufacturing

We started the manufacture of 0,4 kV electrical switchboxes in our Electrical Product Manufacturing Centre located in the KÉSZ Industrial Park in Kecskemét, in the spring of 2000. The launch of this new activity was justified by our customer-oriented aspects, the provision of high quality equipment manufacture and serves our customers' needs in due course, and was promoted by our solid professional background. In 2002 we were already operating a service and maintenance team in line with market demands.



Our plant assembles and constructs a wide range of distribution boards using the parts of the most renowned part manufacturers. Our plant is the qualified equipment manufacturing partner of Siemens, Schneider Electric and Moeller Electric. In the initial times, our plant fulfilled the task of manufacturing electric switchboxes of projects executed by KÉSZ Kft. However, our plant has grown big enough both in terms of number of employees and equipment to be able to continuously satisfy the different needs of external customers concerning electrical distribution boards. We have received an increasing number of orders for electrical installations throughout the past couple of years from educational institutions, hospitals, recreation centres and baths. We have managed to break into the market segment of industrial investors (heavy industry, energetics, chemical industry). An example for that is an order placed by Paksi Atomerőmű Rt. for the manufacture of auxiliary switchboxes.

Our electrical switchboxes were also built in during the reconstruction works of the telecommunication centres of Magyar Telekom Rt. in Szeged and Budapest. We manufactured heavy current and control distributor boards for the technological equipment of

the Hankook tyre factory, and delivered building automation switchboards for the Bridgestone tyre factory. Due to the former assignments, we obtained another license from Siemens, Moeller Electric and Schneider Electric meaning that our plant is now manufacturing Siemens Sivacon electrical switchboxes up to 7000 A range even as a withdrawable construction. Our colleagues in the plant have also had experience in the field of assembly of Schrack, General Electric and Legrand equipment.

Our plant covers the manufacture of the following product lines:

- main distributors
- sub distributors
- building installation distributors
- building automation distributors
- phase equalizers
- site distributors
- industrial automation

Scope and main technical parameters of manufactured products:

Nominal voltage: 400-690 V

Nominal current: 1-7000 A

Electrical equipment



Taking into consideration the actual market needs, the Electric Product Manufacturing Centre has developed a service team to perform work safety maintenance and repair works on the electric site switchboxes of buildings executed by KÉSZ Holding. Besides the full installation of electric site network of buildings executed by KÉSZ Holding, our colleagues undertake the performance of service and maintenance works for external customers as well (some of our most remarkable customers include METRO, TESCO, Szentkirályi Ásványvíz, WET Kft.). Quick and professional reparation of electric failures of various buildings is performed by our experts who are at customer's disposal 24/7 with proper equipment and devices. Upon request, our service team undertakes to install site switchboxes, and beyond direct trouble shooting they also deal with network analysis and periodic maintenance works of heavy current distributors. The quality of work our colleagues perform is well reflected by the increasing number of customers that choose us. Our equipment fleet is continuously changed and updated, meaning that the majority of our equipment is not older than 4 years.



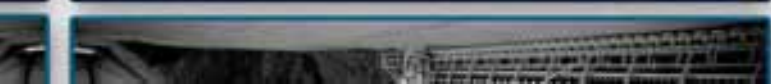
Services:

- Instant troubleshooting (occasional maintenance)
- Prevention of malfunctions (long-term maintenance)
- Installation of site switchboxes and resistance boxes
- Professional supervision, initiative of efficiency-improving development facilities



Main references of the Electrical Product Manufacturing Center of KÉSZ Ipari Gyártó Kft.:

- METRO stores (Székesfehérvár, Kecskemét, Budakalász): heavy current distribution boards
- TESCO stores (Herceghalom, Kecskemét, Budaörs, Kiskőrös, Kalocsa): heavy current distribution boards
- Theatres (Operetta Theatre, Madách Theatre, National Theatre): heavy current distribution boards
- Budapest City Archives: heavy current distribution boards
- W.E.T. Automotive Systems (Pilisszentiván): heavy current distribution boards
- Hörmann Hungária production hall (Szigetszentmiklós): heavy current distribution boards
- Facilities and barracks of the Ministry of Internal Affairs: heavy current distribution boards
- Paks Nuclear Power Plant: auxiliary distribution boards
- Hankook Tire (Dunaújváros): technological distribution boards
- Bridgestone Tire (Környe): distribution boards for building management system
- Office blocks (Kinnarps, IPC): building installation distributors
- Jabil Circuit (Szombathely, Tiszaújváros): heavy current distribution boards
- Hospitals (Szentcs, Székesfehérvár): heavy current distribution boards
- MOL (Almásfüzitő, Százhalombatta): heavy current distribution boards
- FAG production hall: heavy current main distribution boards
- electrical maintenance of METRO stores (Székesfehérvár, Kecskemét, Budakalász)
- electrical maintenance of W.E.T. Automotive Systems (Pilisszentiván)
- main distribution boards for Richter Pharmaceutical Company, Debrecen
- heavy current distribution boards for Boutique Hotel, Budapest
- heavy current installations for the Waste Treatment Center, Kerepes (Hungary)







KÉSZ IPARI GYÁRTÓ KFT.
KÉSZ INDUSTRIAL MANUFACTURER LTD.

H-6000 Kecskemét, Izsáki út 6.
Phone: +36 76 515 262
Fax: +36 76 515 298

Acélszerkezet-gyártó Központ
Steel Structure Manufacturing Center

Telefon/Phone: +36 76 515 218
Fax: +36 76 515 299
e-mail: steel.sales@kesz.hu

Építészeti Termék-gyártó Központ
Architectural Product Manufacturing Center

Telefon/Phone: +36 76 515 817
Fax: +36 76 515 817
e-mail: etk.sales@kesz.hu

Elektromos Termék-gyártó központ
Electrical Product Manufacturing Center

Telefon/Phone: +36 76 801 550
Fax: +36 76 515 368
e-mail: etgyk.sales@kesz.hu